

Chère lectrice, cher lecteur

Que s'est-il passé jusqu'à maintenant ?

Depuis plus de deux ans, nous rédigeons presque chaque semaine nos articles sur le projet « entraînements alternatifs ». A ce jour (avril 2023), près de 100 contributions ont été rassemblées et il vaut la peine de traiter les chapitres et sujets intéressants.

Chaque article spécialisé est illustré et fait exactement une page. Pour ce faire, les auteurs doivent souvent être brefs et le lecteur doit être disposé à lire certains paragraphes une deuxième fois. Cependant, nous sommes d'avis que l'étude d'une page nécessite un temps gérable et c'est pourquoi nous avons opté pour cette forme de présentation.

Notre projet « entraînements alternatifs » est maintenant mentionné dans de nombreux endroits comme un outil pédagogique. Nous en sommes très heureux, mais nous pensons également que le matériel pédagogique devrait également contenir des exercices et des tests. Mais nous ne pouvions pas les héberger sur une seule page. Nous nous contentons donc de la description des aspects techniques et sommes conscients qu'il y a beaucoup à calculer avec la technologie AC, qui est l'axe principal du sous-domaine e-mobilité de notre projet.

Considérations

Étant donné que la plupart des sujets sont un nouveau territoire pour nous, auteurs, il est difficile de prendre une décision finale lors de la planification si un sujet peut être traité sur une page, si cela prendrait au plus deux ou peut-être seulement une demi-page. Cela rend le projet, page après page, très excitant pour nous les auteurs aussi. Certains chapitres semblent lentement rentrer dans la dernière ligne droite et

les auteurs envisagent des sujets qui appartiennent encore à ce contexte et qui n'ont pas encore été décrits.

D'autres chapitres deviennent de plus en plus complexes et les bases des chapitres sont maintenant résumées et décrites. Au fur et à mesure que nous avançons vers les sujets compliqués des chapitres. Nous sommes tous impatients de voir où nous en serons à la fin de l'année après 126 articles. Une chose est sûre : nous et tous ceux qui ont lu nos articles maîtriseront la nouvelle situation des véhicules à propulsion alternative. Nous connaissons les avantages et les inconvénients et pourrons en discuter avec compétence avec des amis et des experts. Nous réussirons certainement dans les évaluations des connaissances sur les entraînements alternatifs, car elles sont répétées à maintes reprises, et nous relèverons la moyenne des connaissances.

Collaborateurs

En plus des auteurs, il y a beaucoup d'autres aides qui sont importantes pour le succès d'un projet comme celui-ci. Avant tout, il faut mentionner les traducteurs. Traduire des articles techniques ne nécessite pas seulement la connaissance des deux langues, il est particulièrement important qu'un traducteur comprenne également le contenu technique de l'article et le contexte. Avec Olivier Cochet et Giorgio Lazzaroni, nous avons à nos côtés deux experts confirmés.

Olivier Cochet est président de l'ASETA (Association suisse des enseignants de la technique automobile) depuis de nombreuses années et est donc également membre du comité de la SVBA (Schweizerische Vereinigung der Berufsschullehrer

für Automobiltechnik). Il est enseignant dans une école professionnelle à Lausanne et, pendant son temps libre, il traduit du matériel pédagogique, des examens PQ, des livres spécialisés et maintenant aussi des articles sur les entraînements alternatifs.

Giorgio Lazzaroni est membre de l'ASITA (Associazione Svizzera Insegnanti della Tecnica Automobilistica) et enseignant dans une école professionnelle à Biasca. Lui aussi est constamment sollicité pour des travaux de traduction auto-technique.

Otto Sasse était enseignant dans une école professionnelle à Baden et depuis l'introduction des moyens pédagogiques SVBA pour les métiers de l'automobile, il a toujours été à l'avant-garde. Il met en page nos articles (dans les trois langues) pour l'outil pédagogique numérique des métiers techniques de l'automobile et les met à disposition dans beook.

Dans la société d'édition **Auto&Wirtschaft** et à l'**UPS**, les employés doivent toujours charger les nouveaux articles sur les sites Web, de sorte que les gens sont occupés chaque jour avec les informations techniques sur les « entraînements alternatifs ». A la **SVBA**, le président le fait personnellement.

Merci à tous pour la fiabilité de votre travail.

Il y a eu un changement dans l'équipe de rédaction. Urs Wartenweiler (uwa) a quitté l'équipe. Nous le remercions pour ses contributions intéressantes.

J'espère que vous continuerez à apprécier la lecture des rapports sur les « entraînements alternatifs ».

Andreas Lerch

1 Sources d'énergie

2 AC-Bases

3 E-Machines

4 Electronique de puissance

5 Structures du réseau de bord

6 Stockage de la charge

7 Sécurité au travail

8 Charge

9 Hybride

10 Transmission

11 Gaz

12 Systèmes construits

Introduction



Andreas Lerch (ale). Je suis mécanicien automobile de formation, ingénieur automobile, journaliste spécialisé et enseignant en école professionnelle. J'enseigne dans les formations initiales et supérieures depuis plus de 30 ans. J'écris également les articles «Fachwissen» pour le magazine spécialisé «AUTO & Technik». Il y a 25 ans, j'ai développé le « parcours technique » pour le Salon de l'auto de Genève que j'ai créé pour des apprentis de toute la Suisse, chaque année. J'ai travaillé au MechaniXclub dès le premier jour



Markus Arnet (mar). Je suis mécanicien automobile de formation, j'ai étudié l'ingénierie automobile et je suis professeur à l'école professionnelle technique de Zurich. J'enseigne dans la formation initiale depuis près de trois décennies. Parallèlement, j'ai également participé la formation continue. Pendant près de dix ans, j'ai travaillé en tant qu'auteur et président de la commission « Examens Finaux Techniques (EFT) ». Pendant un an, j'ai écrit des questions sur le plan de formation 2018 pour le magazine spécialisé «auto & wissen».



Stephan Hauri (sha). Après avoir obtenu mon diplôme de l'école cantonale de Baden, j'ai étudié le génie mécanique à l'ETH de Zurich pendant quelques semestres. Après un long stage dans un grand garage, j'ai été attiré par le journalisme automobile. J'ai fait mes débuts dans le magazine spécialisé «Autotechnik», puis je l'ai géré pendant plusieurs années en tant que rédacteur en chef sous différents propriétaires. J'ai ensuite travaillé pour le TCS puis jusqu'en 2015 en tant que rédacteur technique pour la « Revue Automobile ».

Depuis 2015, je suis journaliste auto indépendant pour la NZZ, Auto Sprint, Revue Automobile, magazine ACS, MechaniXclub,



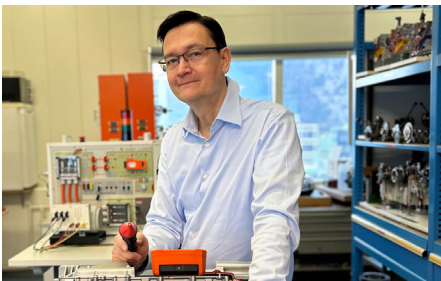
Matthias Rüfenacht (mrü). Je suis mécanicien automobile de formation, j'ai étudié l'ingénierie automobile et je suis professeur dans une école professionnelle. Depuis 15 ans, j'enseigne dans les formations professionnelles initiales et supérieures à l'école technique professionnelle TBZ de Zurich. En tant qu'auteur, je travaille sur les différents supports pédagogiques de « l'ASETA » et crée les fiches de diagnostic du MechaniXclub. A l'UPSA, je m'implique en tant qu'expert aux examens dans les formations initiales et supérieures. Je suis le développement continu de l'industrie automobile avec intérêt et je suis heureux de faire partie de l'équipe éditoriale « d'entraînements alternatifs ».



Andreas Senger (ase). Je suis mécanicien automobile de formation, ingénieur automobile, journaliste spécialisé MAZ et professeur à l'école professionnelle. J'enseigne en formation professionnelle initiale depuis deux décennies et j'ai pu accompagner de futurs diagnosticiens automobiles à Lenzburg, Lucerne. En tant que journaliste spécialisé, j'ai écrit des articles technologiques pour «AUTO & Technik» pendant près de deux décennies, j'écris des fiches de base pour MechaniXclub, la publication ASTAG «STR» et j'écris les pages technologiques de la publication de l'UPSA «AUTOINSIDE» depuis fin 2019. Je suis également impliqué à l'UPSA en tant qu'expert dans les formations supérieures pour le diagnostic automobile, les coordinateurs d'atelier et les restaurateurs de véhicules. Ma spécialité est la technologie automobile Old et Youngtimer en passant par la technologie automobile actuelle.



Beat Kupferschmied (bku). J'ai une formation de mécanicien automobile, j'ai étudié l'ingénierie automobile et j'ai été professeur d'école professionnelle à l'école professionnelle technique de Zurich jusqu'à l'été 2022. Pendant trois bonnes décennies, j'ai enseigné la technologie automobile en formation initiale et supérieure. En tant qu'auteur, j'ai participé à la création du matériel pédagogique de la SVBA, rédigé des questions d'examen en tant que membre de la commission « Examens Finaux Techniques (EFT) » et rédigé des articles pour le MechaniXclub.



Harry Pfister (hpf). Ma profession initiale est celle d'électricien automobile avec une formation supérieure pour obtenir un diplôme fédéral suisse, diplôme d'électricien automobile. En plus du diplôme d'éditeur web SIZ, j'ai également suivi la formation de presse professionnelle au MAZ. J'ai fondé la revue spécialisée auto&wissen avec trois associés et j'en ai été le directeur général et rédacteur en chef pendant 14 ans.

Avec mes deux formations complémentaires pour devenir formateur auprès de l'administration fédérale FA et diplôme d'enseignement pour la formation professionnelle dans les écoles professionnelles (emploi principal) Je travaille dans l'éducation et la formation depuis près de 30 ans. Je suis également technicien certifié en haute tension et expert en haute tension (niveau 3) depuis 2015. Grâce à mon ouverture à la technologie, je suis également fasciné par les moteurs à combustion et les concepts d'entraînement électrifiés.